

## 403573-2024 - Verseny

Németország – Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások – Projektsteuerung  
Leistungsstufe 3 (LS3), neuer Umschlagbahnhof Augsburg-Gersthofen, km 4,4-5,9  
OJ S 130/2024 05/07/2024

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó  
szabályok  
Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

E-mail-cím: [Nadine.Kaestner@deutschebahn.com](mailto:Nadine.Kaestner@deutschebahn.com)

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vasúti szolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Projektsteuerung Leistungsstufe 3 (LS3), neuer Umschlagbahnhof Augsburg-Gersthofen,  
km 4,4-5,9

Leírás: AGU - Augsburg-Gersthofen Umschlagbahnhof. Bau eines neuen Umschlagbahnhofs  
mit 2 Kranen in Augsburg-Gersthofen parallel zur Strecke 5300 bei Bahn-km 4,4-5,9 mit  
zugehöriger Weichenverbindung

Eljárásazonosító: 08473e3f-21fa-4386-88da-c3257f1ed243

Belső azonosító: 24FEI75080

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos /  
tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur  
Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den  
Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem  
Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung  
von Rechtsbehelfen: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht  
mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag  
darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per  
Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der  
Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines  
Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße  
innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der  
Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der  
Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein  
Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang  
der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160  
Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen  
verwiesen. Ab dem 19.04.2017 ist bei Vergaben gemäß SektVO sowie größer 50.000 Euro  
nur noch die Übermittlung von Angeboten/Teilnahmeanträgen über das Vergabeportal der  
Deutschen Bahn AG zulässig. Für den Eignungsnachweis hat der AG einen  
Musterteilnahmeantrag 24FEI75080 zur Verfügung gestellt, der auf dem Vergabeportal der

Deutschen Bahn AG: <https://bieterportal.noncd.db.de/> herunterzuladen und zu verwenden ist. Für die Eigenerklärungen hat der AG im Vergabeportal der Deutschen Bahn AG: <https://bieterportal.noncd.db.de/> direkt entsprechende Eignungskriterien hinterlegt. Darüber hinaus gehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Die Beschaffende Stelle behält sich vor, ohne weitere Verhandlungen auf eines der eingegangenen Angebote den Zuschlag zu erteilen. Im Falle von Verhandlungen erfolgen diese nur mit den Bietern, welche die wirtschaftlichsten Angebote auf Grundlage aller Zuschlagskriterien unterbreitet haben. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als sechs Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor. Bei Abgabe eines Teilnahmeantrages oder Angebots, in Form einer Bietergemeinschaft, sollten sich die Bietergemeinschaften vorab im Vergabeportal der DB AG registrieren lassen. Die Teilnahme am Verfahren setzt die unveränderte Zusammensetzung der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Bietergemeinschaften voraus. Der Zusammenschluss der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Einzelbieter zu Bietergemeinschaften ist nicht zulässig.

#### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

#### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Augsburg

Irányítószám: 86156

Ország alegysége (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Ország: Németország

#### 2.1.4. Általános információk

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

sektvo -

#### 2.1.6. Kizárási okok

Tisztán nemzeti kizáró okok: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 31 Abs. 2 UVgO und § 16 VOB/A

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Projektsteuerung Leistungsstufe 3 (LS3), neuer Umschlagbahnhof Augsburg-Gersthofen, km 4,4-5,9

Leírás: AGU - Augsburg-Gersthofen Umschlagbahnhof. Bau eines neuen Umschlagbahnhofs mit 2 Kranen in Augsburg-Gersthofen parallel zur Strecke 5300 bei Bahn-km 4,4-5,9 mit zugehöriger Weichenverbindung

Belső azonosító: 887c0152-5413-4e01-9e74-de6632673d1c

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 16/10/2024

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

### 5.1.4. **Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

### 5.1.6. **Általános információk**

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai

képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Nachweise über die Qualifikation der vorgesehenen Mitarbeiter mit

objektbezogener Eignung Für folgende Funktionen ist die Qualifikation nachzuweisen:

Angaben zum vorgesehenen Projektsteuerer: 1. Abschluss: mind. Dipl.-Ing (FH), Master oder

vergleichbar 2. mind. 5 Jahre Berufserfahrung als Projektsteuerer in Projekten mit Ingenieur-

und Verkehrsanlagenbau 3. Als Nachweis sind Urkunde und Lebenslauf einzureichen.

Referenzen: 2 vergleichbare Leistungen, die innerhalb der letzten 10 Jahre vor dem Zeitpunkt

der Veröffentlichung dieses Teilnahmeantrages abgeschlossen wurden, in denen er als

Projektsteuerer tätig war. Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn folgende

Mindestanforderungen erfüllt sind: - Es ist nachzuweisen, dass die Projektstufen 3-5 der

Leistungsstufe 3 mit den genannten Leistungen vollständig erbracht wurden. - Die Aufteilung

der Projektstufen 3-5 kann in beliebigen Kombinationen über die beiden Referenzprojekte

erfolgen (z.B. Projektstufen 3-4 in Projekt 1, Projektstufe 5 in Projekt 2). - Jede einzelne der

Projektstufen 3-5 muss zumindest einmal erbracht worden sein, mehrfache Erbringung ist

auch möglich. Angaben zum vorgesehenen örtlichen Projektbegleiters: 1. Abschluss: mind.

Dipl.-Ing (FH), Master oder vergleichbar 2. mind. 5 Jahre Berufserfahrung als Projektingenieur

im Fach-gebiet Ingenieur- und Verkehrsanlagenbau 3. Als Nachweis sind Urkunde und

Lebenslauf einzureichen. Referenzen: 2 vergleichbare Leistungen, die innerhalb der letzten 10

Jahre vor dem Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Teilnahmeantrages abgeschlossen

wurden, in denen er als Projektingenieur tätig war. Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn

folgende Mindestanforderungen erfüllt sind: - Es ist nachzuweisen, dass die Leistungsphasen

5-9 der Leistungsstufe 3 mit den genannten Leistungen vollständig erbracht wurden. - Die

Aufteilung der Leistungsphasen 5-9 kann in beliebigen Kombinationen über die beiden

Referenzprojekte erfolgen (z.B. Lph 5, 6, 7 in Projekt 1, Lph 8, 9 in Projekt 2). - Jede einzelne

der Leistungsphasen 5-9 muss zumindest einmal erbracht worden sein, mehrfache Erbringung

ist auch möglich. Vorgesehene Mitarbeiter, welche für den Nachweis der Eignung

herangezogen werden, sind im Teilnahmeantrag zu nennen und dürfen während des

Vergabeverfahrens nicht ausgetauscht werden. Ein Austausch der Mitarbeiter, welche zur

Erreichung der Eignungsanforderungen herangezogen werden, ist während der gesamten

Dauer der Leistungserbringung grundsätzlich nicht gestattet und nur aus zwingenden Gründen

zulässig. Vor dem Austausch von den genannten Mitarbeitern ist die schriftliche Zustimmung

des Auftraggebers einzuholen. Dem schriftlichen Antrag sind zudem sämtliche Formblätter

aus dem Vergabeverfahren für den jeweiligen Mitarbeiter beizulegen. Der Austausch ist nur

gegennach den Vorgaben der hiesigen Teilnahmebedingungen geeignete Mitarbeiter zulässig.

Werden vom Bewerber vorzulegende Bescheinigungen bzw. Unterlagen in seinem

Herkunftsland nicht in deutscher Sprache ausgestellt, so hat er eine beglaubigte Übersetzung

in deutscher Sprache beizulegen

### 5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Kiválasztási kritérium leírása: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/9d4616d0-8421-4ff8-aea0-ebd1158ab19c/suitabilitycriteria>

E kritérium alkalmazása: Használatban van

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Kiválasztási kritérium leírása: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/9d4616d0-8421-4ff8-aea0-ebd1158ab19c/suitabilitycriteria> Erklärung, dass der Umsatz für die Projektsteuerung im Mittel der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre pro Jahr mindestens 500.000 € Netto betrug

E kritérium alkalmazása: Használatban van

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Kiválasztási kritérium leírása: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/9d4616d0-8421-4ff8-aea0-ebd1158ab19c/suitabilitycriteria> - Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen. - Subunternehmer, welche für den Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit herangezogen werden, sind im Teilnahmeantrag zu nennen und dürfen während des Vergabeverfahrens nicht ausgetauscht werden. Ein Austausch dieser führt grundsätzlich zum Ausschluss des Bewerbers. Außerdem hat der Bewerber mit der beiliegenden Verpflichtungserklärung (Anlage 1) schriftlich nachzuweisen, dass er für die gesamte Dauer der Leistungserbringung tatsächlich über die Mittel dieser Subunternehmer zur jeweiligen Leistungserbringung verfügt. Ein Austausch von Subunternehmern, welche zur Erreichung der Eignungsanforderungen herangezogen werden, ist während der gesamten Dauer der Leistungserbringung grundsätzlich nicht gestattet und nur aus zwingenden Gründen zulässig. Vor dem Austausch von Subunternehmern ist die schriftliche Zustimmung des Auftraggebers einzuholen. Dem schriftlichen Antrag zum Austausch sind zudem sämtliche Formblätter aus dem Vergabeverfahren für den jeweiligen Subunternehmer beizulegen. Der Austausch ist nur gegen, nach den hiesigen Vorgaben geeignete und gleichwertige Subunternehmer zulässig. Nachweis über 2 vergleichbare Leistungen, die innerhalb der letzten 8 Geschäftsjahre vor dem Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Teilnahmeantrages abgeschlossen wurden, sind nachzuweisen. Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn folgende Mindestanforderungen erfüllt sind: 1. Projekte mit GWU  $\geq$  50 Mio € 2. Projekte enthalten mindestens die Gewerke Konstruktiver Ingenieurbau, Oberbau, LST und 50Hz.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: 90% Honorar übertragene Leistungen / 10 % Stundensätze

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 29/07/2024 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/9d4616d0-8421-4ff8-aea0-ebd1158ab19c>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

##### **Eljárási feltételek:**

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 19/08/2024

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/9d4616d0-8421-4ff8-aea0-ebd1158ab19c>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Sicherheit gemäß Vergabeunterlagen

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 05/08/2024 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 46 Napok

##### **A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: nicht erforderlich

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

Pénzügyi megállapodás: Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Regisztrációs szám: fb197f94-7578-4673-8a57-4642ae120532

Postacím: Adam-Riese-Straße 11-13

Város: Frankfurt Main

Irányítószám: 60327

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: FE.EI-S-A

E-mail-cím: [Nadine.Kaestner@deutschebahn.com](mailto:Nadine.Kaestner@deutschebahn.com)

Telefonszám: +49 9112193279

Fax: +49 69 260913730

Internetcím: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal/>

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes

Regisztrációs szám: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Postacím: Villemomblerstr. 76

Város: Bonn

Irányítószám: 53123

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefonszám: +49 22894990

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100  
**E szervezet szerepei:**  
TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 8acd0e16-3818-43fd-bddd-7d5ea21f89d2 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok  
A hirdetmény altípusa: 17  
A hirdetmény megküldésének dátuma: 04/07/2024 10:12:39 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő  
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német  
A hirdetmény közzétételi száma: 403573-2024  
HL S kiadás száma: 130/2024  
A közzététel dátuma: 05/07/2024